

12 Volkslieder / II

für Knabenchor a cappella
mit Bläserquartett ad lib.

2. Teil: Abschied/Liebe - Abend

7. Es geht ein dunkle Wolk herein
8. Es soll sich der Mensch nicht mit der Liebe abgeben
9. Kein Feuer, keine Kohle
10. Schönster Abendstern
11. Nun sich der Tag geendet hat
12. Guten Abend, gut' Nacht

Bearbeitung: Carsten Borkowski (*1965)

The musical score consists of two systems of music. The top system features four instrumental parts: Flöte, Klarinette in B, Alt-Posaune, and Fagott, all in 3/4 time. The bottom system features four vocal parts: Sopran, Alt, Tenor, and Bass, also in 3/4 time. The vocal parts begin singing at measure 11, while the instruments play a harmonic accompaniment. The lyrics for the first verse are:

Sopran: *mf* 1. Es geht ein dunkle Wolk her -
Alt: *mf* 1. Es geht ein dunkle Wolk her -
Tenor: *mf* 1. Es geht ein dunkle Wolk her -
Bass: *mf* 1. Es geht ein dunkle Wolk her -

8

S. ein; mich deucht, es wird ein Re - gen sein, ein Re - gen aus den

A. ein; mich deucht, es wird ein Re - gen sein, ein Re - gen aus den

T. ein; mich deucht, es wird ein Re - gen sein, ein Re - gen aus den

B. ein; mich deucht, es wird ein Re - gen sein, ein Re - gen aus den

15

S. Wol - ken wohl in das grü - ne Gras. *mf* 2. Und kommst du,

A. Wol - ken wohl in das grü - ne Gras. *mf* 2. Und kommst du,

T. Wol - ken wohl in das grü - ne Gras. *mf* 2. Und

B. Wol - ken wohl in das grü - ne Gras. *mf* 2. Und

22

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. lie - - be Sonn', nit bald, so we - set alls im grü - nen Wald, und

A. lie - - be Sonn', nit bald, so we - set alls im grü - nen Wald, und

T. kommst ____ du, lie - be Sonn', ____ nit bald, ____ so we - set alls im grü - nen

B. kommst du, lie - be Sonn', nit bald, so we - set alls im grü - nen

29

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. all die mü - den Blu - - men, die ha - - den mü - den Tod. _____

A. all die mü - den Blu - - men, die ha - - den mü - den Tod. _____

T. Wald, und all die mü - den Blu - - men, die ha - - den mü - den Tod. _____

B. Wald, und all die mü - den Blu - - men, die ha - - den mü - den Tod. _____

36

Fl. *mf*

Kl. *mf*

Pos. *mf*

Fg. *mf*

S. *mf* 3. Es geht ein' dunk - le Wolk' her - ein; es soll und

A. *mf* 3. Es geht ein' dunk - le Wolk' her - ein; es soll und

T. *mf* 3. Es geht — ein' dunk - le Wolk' her - - - ein; — es soll und

B. *mf* 3. Es geht — ein' dunk - le Wolk' — her - ein; — es soll — und

42

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. muß ge - schie - den sein; a - de, Feins - lieb, dein Schei -

A. muß ge - schie - den sein; — a - de, Feins - lieb, dein — Schei -

T. ⁸ muß ge - schie - - den sein; a - de, Feins - lieb, dein — Schei -

B. muß — ge - schie - - den sein; a - de, Feins - lieb, dein Schei -

48

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

den macht mir das Her - ze schwer.

A.

den macht mir das Her - ze schwer.

T.

8 den macht mir das Her - ze schwer.

B.

den macht mir das Her - ze schwer.

rustico

55

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

1. Es soll sich der Mensch nicht mit der Lie - be ab - ge - ben, denn die

A.

1. Es soll sich der Mensch nicht mit der Lie - be ab - ge - ben, denn die

T.

8 1. Es soll sich der Mensch nicht mit der Lie - be ab - ge - ben, denn die

B.

1. Es soll sich der Mensch nicht mit der Lie - be ab - ge - ben, denn die

rustico

60

Fl. sim.
Kl. sim.
Pos. sim.
Fg. sim.

S. sim.
A. sim.
T. sim.
B. sim.

Lieb hat ver - gif - tet schon so man - ches jun - ge Le - ben. Auch mir hat mein Buh - len die
 Lieb hat ver - gif - tet schon so man - ches jun - ge Le - ben. Auch mir hat mein Buh - len die
 Lieb hat ver - gif - tet schon so man - ches jun - ge Le - ben. Auch mir hat mein Buh - len die
 Lieb hat ver - gif - tet schon so man - ches jun - ge Le - ben. Auch mir hat mein Buh - len die

66

Fl.
Kl.
Pos.
Fg.

S.
A.
T.
B.

Lieb ab - ge - sa - get, das sei euch ge - kla - get, das sei euch ge - kla - get. 2. Ich
 Lieb ab - ge - sa - get, das sei euch ge - kla - get, das sei euch ge - kla - get.
 Lieb ab - ge - sa - get, das sei euch ge - kla - get, das sei euch ge - kla - get.
 Lieb ab - ge - sa - get, das sei euch ge - kla - get, das sei euch ge - kla - get.

72

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

ha - be mein Buh - len ins — Herz 'nein ge - schlos - sen, ich brann - te wie Zun - der mit —

A.

2. Ich ha - be mein — Buh - len ins Herz 'nein ge - schlos - sen, ich brann - te wie —

T.

8 2. Ich ha - be mein Buh - len ins — Herz 'nein ge - schlos - sen, ich brann - te wie

B.

2. Ich ha - be mein Buh - len ins Herz 'nein ge - schlos - sen, ich brann - te wie —

78

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

Spi - rit be - gos - sen, da kommt nun der Teu - fel, dem Schul - zen sein Hans, der —

A.

Zun - der — mit Spi - rit be - gos - sen, da kommt nun der Teu - fel, dem Schul - zen sein

T.

8 Zun - der mit Spi - rit be - gos - sen, da kommt nun der Teu - fel, dem Schul - zen sein

B.

Zun - der — mit Spi - rit be - gos - sen, da kommt nun der Teu - fel, dem Schul - zen sein

84

poco rit.

subito p

tempo primo, rustico

f

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

poco rit.

subito p

tempo primo, rustico

S. führt sie zum Tanz, *subito p* der — führt sie zum Tanz. *f* 3. Nun schmeckt mir kein Ess - en und nun

A. Hans, *subito p* der führt sie zum Tanz, zum Tanz. *f* 3. Nun schmeckt mir kein Ess - en und nun

T. 8 Hans, *subito p* der führt sie zum Tanz, zum Tanz. *f* 3. Nun schmeckt mir kein Ess - en und nun

B. Hans, *subito p* der führt sie zum Tanz. *f* 3. Nun schmeckt mir kein Ess - en und nun

90

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. schmeckt mir kein Trin - ken, ich möch - te vor Gram in die Höl - le ver - sin - ken. Kurz,

A. schmeckt mir kein Trin - ken, ich möch - te vor Gram in die Höl - le ver - sin - ken. Kurz,

T. 8 schmeckt mir kein Trin - ken, ich möch - te vor Gram in die Höl - le ver - sin - ken. Kurz,

B. schmeckt mir kein Trin - ken, ich möch - te vor Gram in die Höl - le ver - sin - ken. Kurz,

96

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

wenn ich mein — Buh - len nicht bald wie - der - seh', so muß ich ver - geh', so

A.

wenn ich mein Buh - len nicht bald wie - der - seh', so muß ich ver - geh', so

T.

wenn ich mein Buh - len nicht bald wie - der - seh', so muß ich ver - geh', so

B.

wenn ich mein Buh - len nicht bald wie - der - seh', so muß ich ver - geh', so

102

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

muß ich ver - geh'.

A.

muß ich ver - geh'.

T.

8 muß ich ver - geh'.

B.

muß ich ver - geh'.

mf

mf 1. Kein

mf 1. Kein

108

Fl.

Kl. *mf*

Pos.

Fg. *mf*

S.

Feu - er, kei - ne Koh - le kann bren - nen so heißt, als heim - li - che Lie - be, von der

A.

mf 1. Kein Feu - er, kei - ne Koh - le kann bren - nen so heißt, als heim - li - che

T.

Feu - er, kei - ne Koh - le kann bren - nen so heißt, als heim - li - che Lie - be, von der

B.

mf 1. Kein Feu - er, kei - ne Koh - le kann bren - nen so heißt, als heim - li - che

114

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

nie - mand nichts weiß, von der nie - mand nichts weiß.

A.

Lie - be, von der nie - - - mand nichts weiß.

T.

nie - mand nichts weiß, von der nie - mand nichts weiß. 2. Keine

B.

Lie - be, von der nie - - - mand nichts weiß.

120

Fl. *mp*

Kl. *mp*

Pos.

Fg. *mp*

S. *mp* Ro - - - se, Nel - - - ke, *mp* See - len

A. *mp* Ro - - - se, Nel - - - ke, *mp* See - len

T. *8* Ro - se, kei - ne Nel - ke kann blü - hen so - schön, als wenn zwei ver - lieb - te See - len bei ein -

B. *mp* Ro - - - se, Nel - - - ke, *mp* See - len

126

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. bei ein - an - - - der stehn. *mf* 3. Set-ze

A. bei ein - an - - - der stehn. *mf* 3. Set-ze

T. *8* an - der tun stehn, bei ein - an - der tun stehn. *mf* 3. Set-ze

B. bei ein - an - - - der stehn. *mf* 3. Set-ze

132

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. du mir ei - nen Spie - gel ins Her - ze hin - ein, daß du kannst da - rin - nen se - hen, wie so

A. du mir ei - nen Spie - gel ins Her - ze hin - ein, daß du kannst da - rin - nen se - hen, wie so

T. du mir ei - nen Spie - gel ins Her - ze hin - ein, daß du kannst da - rin - nen se - hen, wie so

B. du mir ei - nen Spie - gel ins Her - ze hin - ein, daß du kannst da - rin - nen se - hen, wie so

138

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S. treu ich es mein', wie so treu ich es mein'.

A. treu ich es mein', wie so treu ich es mein'.

T. 8 treu ich es mein', wie so treu ich es mein'.

B. treu ich es mein', wie so treu ich es mein'.

144

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

A.

T.

B.

150

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

A.

T.

B.

1. Gold - ne A - bend - son - ne, wie bist du so schön!

1. Gold - ne A - bend - son - ne, wie bist du so schön!

1. Gold - ne A - bend - son - ne, wie bist du so schön!

mf

156

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

Nie kann oh - ne Won - ne dei - nen Glanz ich sehn. *mf* 2. Bist du dann ge - schie - den,

A.

Nie kann oh - ne Won-ne dei-nen Glanz ich sehn. *mf* 2. Bist du dann ge -

T.

Nie kann oh - ne Won - ne dei - nen Glanz ich sehn. *mf* 2. Bist du dann ge - schie -

B.

Nie kann oh - ne Won - ne dei - nen Glanz ich sehn. *mf* 2. Bist du dann ge - schie -

162

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

hüllt uns ein die Nacht. Doch wir ruhn in Frie - den, Gott im Him - mel wacht.

A.

- - schie-den, hüllt uns ein die Nacht. Doch _____ wir _____ ruhn in Frie-den, Gott im Him-mel

T.

den, hüllt unsein die Nacht. Doch wir ruhn in Frie - den, Gott im Him - mel

B.

den, hüllt unsein die Nacht. Doch wir ruhn in Frie - den, Gott im Him-mel wacht.

168

Fl. *mp*

Kl. *mp*

Pos.

Fg. *mp*

S. — *mp* 1. Nun sich der Tag ge -

A. wacht. *mp* 1. Nun sich der Tag ge -

T. 8 wacht.

B. —

174

Fl.

Kl.

Pos.

Fg. *mp*

S. en-det hat und kei-ne Sonn mehr scheint, schläft al - les, was sich ab - ge - matt' und was zu - vor ge -

A. en-det hat und kei-ne Sonn mehr scheint, schläft al - les, was sich ab - ge - matt' und was zu - vor ge -

T. 8 *mp* 1. Schläft _____ al - les, was sich ab - ge -

B.

180

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

weint. 2. Nur du, mein Gott, hast kei - ne Rast, du schlafst noch schlum - merst nicht, die Fin - ster-nis ist

A.

weint. 2. Nur — du, — mein Gott, hast — kei - — ne Rast, du schlafst noch — schlum - — merst nicht, die Fin - — ster-nis — ist

T.

matt'. 2. Nur — du, mein Gott, nur

B.

2. Nur — du, — mein — Gott, — nur —

186

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

dir ver-haßt weil du selbst bist das Licht. *mf* 3. Ge - den - - - - ke, Herr,

A.

dir — ver-haßt weil du selbst bist das Licht. *mf* 3. Ge - den-ke, Herr, doch auch an mich in —

T.

du schlafst noch schlum-merst nicht. *mf* 3. Ge - den - - ke, Herr, doch auch an mich in die - ser schwar - zen

B.

du schlafst noch schlum-merst nicht. *mf* 3. Ge - den-ke, Herr, doch auch — an mich in die - ser

192

Fl.
 Kl.
 Pos.
 Fg.
 S.
 ge - - - - den - - - ke, Herr, _____ doch auch an mich. 4. Drauf tu ich mei-ne
 A.
 die - - - - ser schwar - - - zen Nacht, in die - - - - schwarz - - - en Nacht. 4. Drauf tu ich mei-ne
 T.
 8 Nacht, und schen - ke du mir gnä - dig - lich den Schutz von dei - ner Wacht. 4. Drauf tu ich mei-ne
 B.
 schwarz - - - en Nacht, und schen - ke du mir gnä - dig - lich den Schutz von dei - ner Wacht. 4. Drauf tu ich mei-ne

198

Fl.
 Kl.
 Pos.
 Fg.
 S.
 Au - gen zu und schla - fe fröh - lich ein. Mein Gott wacht jetzt in mei - ner Ruh, wer wollt noch trau - rig
 A.
 Au - gen zu und schla - fe fröh - lich ein. Mein Gott wacht jetzt in mei - ner Ruh, wer wollt noch trau - rig
 T.
 8 Au - gen zu und schla - fe fröh - lich ein. Mein Gott wacht jetzt in mei - ner Ruh, wer wollt noch trau - rig
 B.
 Au - gen zu und schla - fe fröh - lich ein. Mein Gott wacht jetzt in mei - ner Ruh, wer wollt noch trau - rig

204

sostenuto

Fl. *p*

Kl. *p*

Pos. *p*

Fg. *p*

S.

A.

T.

B.

dolce

dolce

dolce

dolce

sostenuto dolce

p

sein.
1. Gu - ten A - bend, gut'

dolce

p
sein.
1. Gu - ten A - bend, gut'

dolce

p
sein.
1. Gu - ten A - bend, gut'

dolce

p
sein.
1. Gu - ten A - bend, gut'

210

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

Nacht, mit Ro - sen be - dacht, mit Näg - lein be - steckt schlupf' un - ter die

A.

Nacht, mit Ro - sen be - dacht, mit Näg - lein be - steckt schlupf' un - ter die

T.

Nacht, mit Ro - sen be - dacht, mit Näg - lein be - steckt schlupf' un - ter die

B.

Nacht, mit Ro - sen be - dacht, mit Näg - lein be - steckt schlupf' un - ter die

216

Fl.
Kl.
Pos.
Fg.

S.
A.
T.
B.

Deck': Mor-gen früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt, mor-gen früh, wenn Gott
 Deck': Mor-gen früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt, mor-gen früh, wenn Gott
 Deck': Mor-gen früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt, mor-gen früh, wenn Gott
 Deck': Mor-gen früh, wenn Gott will, wirst du wie - der ge - weckt, mor-gen früh, wenn Gott

222

Fl.
Kl.
Pos.
Fg.

S.
A.
T.
B.

will, wirst du wie - der ge - weckt. 2. Gu - ten A - bend, gut' Nacht, von Eng - lein be -
 will, wirst du wie - der ge - weckt. 2. Gut' _____ Nacht, _____
 will, wirst du wie - der ge - weckt. 2. Gut' _____ Nacht, _____
 will, wirst du wie - der ge - weckt. 2. Gut' _____ Nacht, _____

228

Fl.
Kl.
Pos.
Fg.

S. wacht, — die — zei - gen im — Traum dir — Christ - kind - leins Baum. Schlaf nun se - lig und
A. gut' — Nacht. Schlaf nun se - lig und
T. gut' — Nacht. Schlaf nun se - lig und
B. gut' — Nacht. Schlaf nun se - lig und

234

Fl.
Kl.
Pos.
Fg.

S. süß, schau im Traum's Pa - ra - dies, schlaf nun se - lig und süß, schau im Traum's Pa - ra -
A. süß, schau im Traum's Pa - ra - dies, schlaf nun se - lig und süß, schau im Traum's Pa - ra -
T. süß, schau im Traum's Pa - ra - dies, schlaf nun se - lig und süß, schau im Traum's Pa - ra -
B. süß, schau im Traum's Pa - ra - dies, schlaf nun se - lig und süß, schau im Traum's Pa - ra -

240

poco rit.

Fl.

Kl.

Pos.

Fg.

S.

A.

T.

B.

dies.

dies.

dies.

dies.